



HAJDE, STARI MOJ,
MORAMO PRE MRAKA
DA STIGNEMO DO
KOLIBE.

APRIL 1886. SEVERNA DAKOTA.



HA, HA, EVO
DRUŠTVA! ZDRAVO,
KONJČI!...



DAVOLJEG TI SINA I SEDAM MU ŽENA,
OLD SPAR... HOĆEŠ LI DA DOČEKAŠ PRIJATELJA KAKO
JE I RED, ILI SI NAPOKON UMRO?!!



MEKDUGALE,
SINE PĀJANICE, GDE
SI NAUČIO TAKO DA
POUJEŠ?...!

AMPROZIJUSE MORGANE, MOJ STARI PRIJATELJU, DOLAZIM
DA TE ODMENIM! MOŽEŠ DA SE VRATIŠ U CIVILIZACIJU.





PUSTI ME
SA TOM TVOJOM
CIVILIZACIJOM!



NAS DVOJE
SE NIKADA NISMO
SLAGALI...



HAJDE DA
POPJEŠ ČAŠICU,
IRČE... NA VATRIGI
SE UVELIKO KRČKA
GULAŠ. PRE DVA
DANA SAM MORAO
DA UBIJEM
POLUSMRZNUTO
TELE.



ŠTA BIH U OVIM GODINAMA DRUGO MOGAO DA RADIM?
PREVIŠE SAM STAR DA BIH SE IGRAO VOJNIKA, I PREVIŠE POŠTEN
DA BIH OTVORIO TRGOVINU...



AMBROZIJUŠE, STARI MOJ, MI SMO POSLEDNJI. POSAO
KAUBOJA VIŠE NIJE ONO ŠTO JE BIL. SADA NAS ŠALJU
DA NADZIREMO OGRADU NA DRUGOM
KRAJU RANČA, NA TRÍ DANA JAHANJA
ODAVDE...



SHVATAŠ LI TI
TO?... OGRADU
OD PODLJKAVE
ŽICE...



DA...
KAUBOJI POSTAJU
PEŠ ČUVARI
STADA...



DA LI SE SEĆAŠ
TEKSAŠA, STAZE ČIZAM,
BRĄE GONZALEŠ?...



NARAVNO DA SE SEĆAM,
STARA ŽALOSNA VRBO!



SUTRA ĆU DA
TI POKAŽEM DEO
OGRADE KOJI MORA
DA SE OJAĀA.

KADA SE BUDEM VRATIO
NA RANĀ, POSLAĆU TI EKIPU
SA MATERIJALOM.





TJA, PO OVOJ PROKLETOJ ZIMI KOJA NIKAKO DA PRESTANE, PREŽIVEĆE SAMO KRADJIVCI, PONEKI INDIJANAC IZ REZERVATA I PUME... HLADNOĆA ĆE DA UBIJE SVE OSTALE.



KRADJIVCI STOKE SU OVUDA PROŠLI, POPRAVIO SAM JE NAJBOLJE ŠTO SAM UMEO, ALI KO ZNA KOLIKO GRIJA STOKE JE USPELO DA IZADE!



RAZMIŠLJAO SAM DA SE PRIDRUŽIM PERFEKTU FERNANDEZU, ON DRESIRA KONJE ZA VOJŠKU NA RANČU VIBOOVH... ALI MI NE PRIJA POMISAO DA NAPIŠTAM GAZDARICU...



DA NE POMINJEMO DA TE GAZDARICA OBOŽAVA, HE, HE! A JA SAM PREVIŠE STAR DA BIH LOMIO LEDA NA OVIM PROKLETIM MUSTANZIMA!!!



STARA KUKAVICE!
TI NIŠI NA ČELU PORODICE!



TAKO MI STAROG BUČKURŠA! MOZAK MI JE POPUT STAROG EKSEERA U KOVČEGU!!! ZABORAVIO SAM DA TI DAM OVO!



MAJKA FICPATRIK JE PRIMILA OVO PISMO ZA TEBE. DEFINITIVNO VIŠE NIČEGA NE MOGU DA SE SETIM!



GOSPODICA FICPATRIK!
GAZDARICA JE BAŠ
ZABORAVNA...
REKLO BI SE
DA DOLAZI IZ
ARIZONE...



DA VIDIMO...
ODAVNO NIŠAM
PRMIŃO PIŠMO.
NEMA ŠUMNJE DA
JE U PITANJU
GREŠKA!



Od tada su prošle dvadeset dve godine.
Divna vremena, bila sam ludo zaljubljena
u jednog lepog jahača. Upravo si se vratio
sa dugog puta u Abilejn i sa sobom si
doneo sve teksaške pejzaže. Sam Bog
zna do koje mere sam bila zaljubljena
u tog jahača.



Međutim, taj čovek, divalji koliko
i njegovo krdo, otišao je u susret svojoj
sudbini, odbivši da je deli sa mnom.
Ta kratkotrajna ljubav mi je podarila
dete...

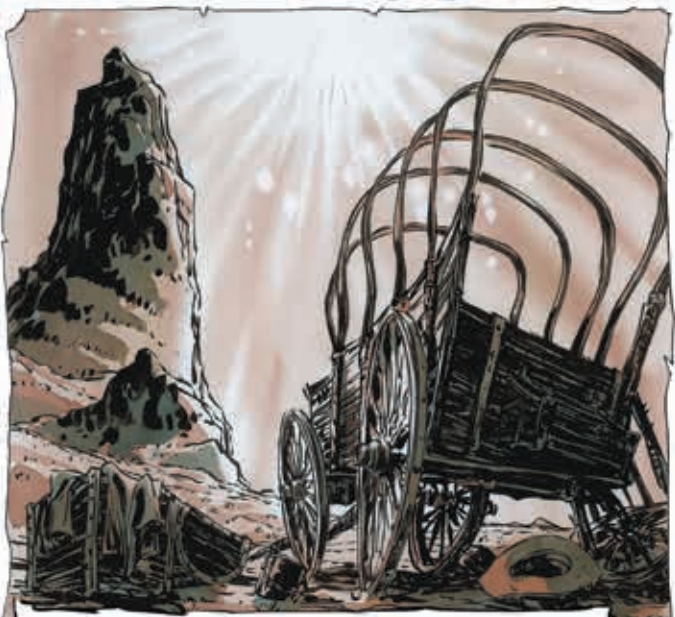
Najdraži Ambrozijuse,
trebalo mi je puno godina i
jedna tragedija da smognem
snage i hrabrosti da ti
napišem pismo.



Malu,
lepu Lajzu
Džejn Kertis,
koja je ponela
prezime čoveka
koji me je oženio
i prihvatio dete
kao svoje. Nas
dvoje imamo još
četvoro dece, tri
ćerke su još
uvek žive.



Moj suprug je prošle godine preminuo od snažne groznice.
Život mi je dao nešto, a potom i uzeo, ali ni zbog čega ne
žalim. Ništa ti ne zameram, izabrao si da živiš onako
kako to želiš a ja sam Lajzu Džejn čuvala kao tajno blago.



Sada sam udovica sa tri ćerke pod svojim krovom.
Moja lepa Lajza, moje najstarije čedo, nestala je pre
više od dva meseca, zajedno sa svojim mužem,
Džonom H. Dejvisom, na obalama Rio Hile, na
meksičkoj granici južno od Fort Bouvija. Upravo su
se bili venčali i sanjali su o tome da se nastane u
San Dijegu i tamo otvore prodavnicu.



Na farmi me je posetio tvoj prijatelj, crni kauboj Luy Devil, i saopštio mi da živiš u Severnoj Dakoti, na ranču „Duplo R“. Po njemu sam ti poslala ovo pismo.

Dragi Ambrozijuse, ne znam da li ćeš biti živ kada ovaj poziv za pomoć stigne do tebe i molim se da ti vest da imaš dete neće predstavljati teret. To nikako ne bih želela, ta beba je u isto vreme bila i kazna i blagoslov.



Na taj način sam volela tog lepog jahača kojeg nisam mogla da sačuvam pored sebe. Saljem ti svu svoju ljubav.
Ana Sent Džejms, udata Kertis.



PA, MOMČE, KAKVO PIŠMO! NE DOBIJAŠ IH ČESTO, ALI OVO JE PRAVA BOMBA...

ANA SENT DŽEJMS... OVO UOPŠTE NISAM OČEKIVAO... NAJLEPŠA DEVOJKA U SAN ANTONIJU!



A TI SI JE PUSTIO KAO BUDALA?! I TO JOŠ SA DETETOM U STOMAKU! PRASCU JEDAN... KADA BI TA JADNA ŽENA ZNALA DA JE PIŠALA PIJANICI...



VRATIMO SE U KOLIBU, STARO GUNDALO. SIGURNO SI ŽEDNIJI OD MENE! SAZNAO SAM DA IMAM ČERKU, VRATIMO SE DA PROSLAVIMO TO...



PRE SVEGA ČEŠ MORATI DA JE PRONADEŠ! POZNAJEŠ LI, UOPŠTE, MEKSIKO?...!



REKAO BIH DA ČOVEK TAMO VIŠE OŽEDNI NEGOM OVDE.



AMBROZIJUŠE, MORAM DA TI KAŽEM... NA RANČU SU OSTALI SAMO FELIPE I FRANČIŠKO.



KADA SE BUDEM VRATIO NA „DUPLO R“, POSLAĆU TI MOMKE DA POPRAVIŠ OGRADU.



OSTALI MOMCI SU OTIŠLI PRETHODNOG MESECA... GAZDARICA VIŠE NEMA NOVCA... DA BUDEM ISKREN, SIGURNO ĆE SVE DA PRODA DOERTIŠU.



VLASNIKU SALUNA? VEĆ JE KUPIO FARMU ONIH ŠVEDANA I RANČE ENDRJUSOVIH.



ZNAŠ ŠTA JA ZNAM? TO DA SAM STARI JADNIK KOJEG GAZDARICA DRŽI IZ SAMILOSTI! ISTINA JE DA JE TA ŽENA PREVIŠE DOBRA!



PTIUUUU





VIĐIM DA JOŠ UVEK IMAŠ VINČESTERKU KALIBRA 12. KOLIKO BIZONA SI TOM PIŠKOM PRETVORIO U PRAH OVE ZIME?



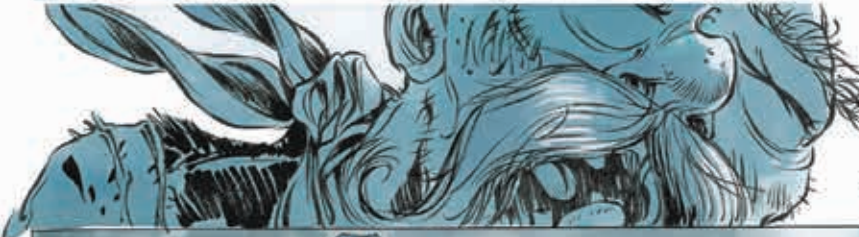
MEKDUĞALE, I SAM ZNAŠ DA VIŠE NEMA BIZONA. KOD DOERTIJA JE MOJ KOLT KALIBRA 45 KOJEG MORAM DA POKUPIM.



OSTAVIO SAM GA TAMO KAO ZALOG. TO ĆE MI PRUŽITI PRILIKU DA SA DOERTIJEJEM POPRIČAM O RANČU...



DA! BUDI OPREZAN, MOMČE! TAJ DOERTIJEJ...



...JE PRIHİČNO GADAN TIPI...





ZA IME BOGA, KAUBOJULI ZAUDARATE KAO STARI JARAC!





ŽAO MI
JE ZBOG
KAŠNJENJA,
GAZDARICE.
DOVEO SAM
SA SOBOM
IZGLADNELO
SIROČE,
VUKOVI...



NEDOSTAJALI STE MI,
AMBROZIJUŠE MORGANE!



KAKO STE MOGLI?
SVA TA SAMOĆA NA
DRUGOM KRAJU RANČA... A
JA SAM SE OVDE BAVILA
LJUDIMA, STOKOM,
LOŠIM POSLOVIMA...



STARI MEKDUGAL MI
JE REKAO ZA RADNIKE... I
DA DOERTI ŽELI DA KUPI
RANČE...

ZAŠTO MI NISTE
REKLI NIŠTA O TOME?



DA VAM
KAŽEM? A KADA,
AMBROZIJUŠE?!

TRÍ GODINE
RADITE NA „DIPLOM R“,
I KADA NISTE ODSUTNI
PROVODEĆI NEDELJE U
SAMOĆI, OVDE UTAPATE
DOŠADU U PĚĆU!...



ZNAM... ZNAM DA
BI, NAKON ROBERTOVE
SMRTI, BEZ VAŠE
POMOĆI OVAJ RANČ VEC
PROPAO.



MEREDIT,
IMAM ČERKU...



LAJZU DŽEJN
KERTIS, UDATU
DEJVIS...



IMAM ČERKU I NJENA
MAJKA OD MENE TRAZI
DA JE NADEM. NALAZI SE
NEGDE KOD GRANICE
SA MEKSIKOM.



DAKLE, TO
JE PISALO U
PISMU KOJE
JE VAŠ
PRIJATELJ
DONEO IZ
TEKSAHA.



O, STARI PRIJATELJU... SEDITE,
POJES ČEMO NEŠTO PA ĆETE MI
ISPRIČATI SVELI...





NE SPRAVATE, GOSPODINE MORGAN?



DA LI BISTE ŽELELI DA
MALO UGREJETE JADNU
ŽENU KOJA JE DOŠLA
KOD VAS?...



GUTRA
ODLAZIM...



ZNAM...



GOSPODINE MORGAN...
REKLA SAM FRANCISKU
DA VAM DA DVA
NAJBOLJA
KONJA.



DA, HOLI
TREJJI I APALUZU.
HVALA VAM PUNO,
MEREDIT... NIJE
TREBALO... VAMA
ĆE TREBATI.



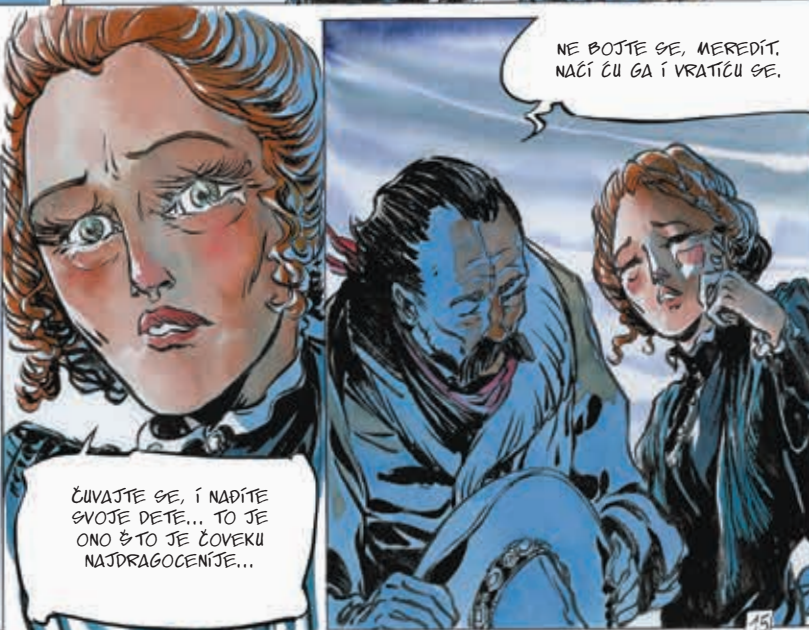
BIĆE DOVOLJNO
IZDRŽLJIVI DA VAS
ODVEDU DO VAŠEG
ODREĐENJA... I...
EVO VAM PLATE
ZA POSLEDNJIH
NEKOLIKO MESECI.
NIJE MNOGO, ALI...



JAVITE SE
KADA BUDETE MOGLI...
POLUDEĆU OD BRIGE!



NE BOJTE SE, MEREDIT.
NAĆI ĆU GA I VRATIĆU SE.



ČUVAJTE SE, I NAPIŠTE
SVOJE DETE... TO JE
ONO ŠTO JE ČOVEKU
NAJDRAGOCIJE...

PAZITE NA OVAJ PROKLETI RANČ I
ČUVAJTE SE, GOSPODO.



A VI, MOMGI, VODITE
RAČUNA DA SVE BUDE U REDU! U SUPROTNO,
ISPRAŠIĆU VAM STRAŽNJICE KADA SE
BUDEM VRATIO!...

DA PAZIM NA RANČ... TAJ
ČOVEK JE LUDI! NE MOGU DA
NAČINIM ČUDO...

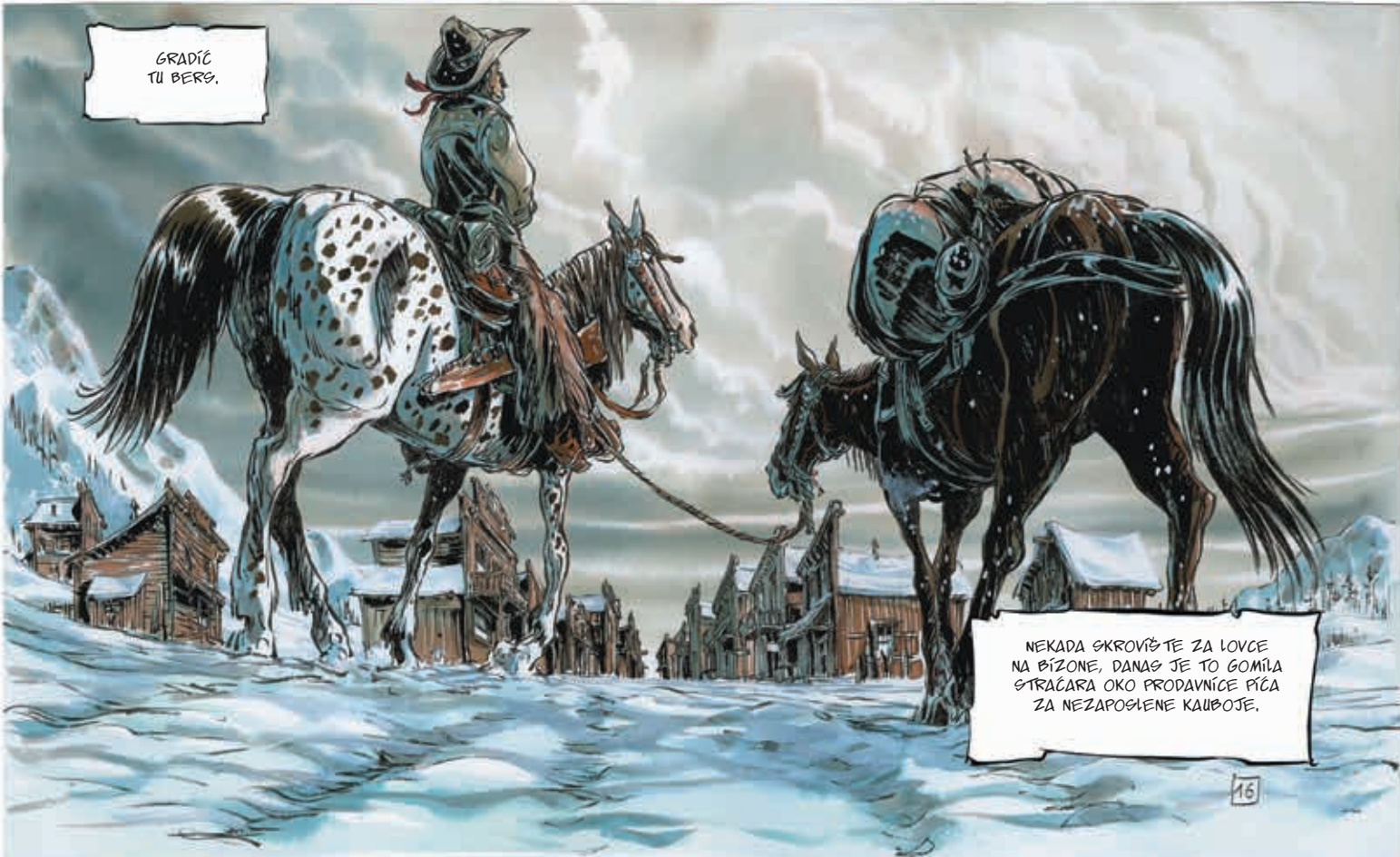


ALI MOŽDA OLD
SPAR MORGAN TO MOŽE...



ŠTA ŽELIŠ DA KAŽEŠ, FELIPE?
ŠTA ON NAMERAVA DA URADI?!

GRADIĆ
TU BERŠ.



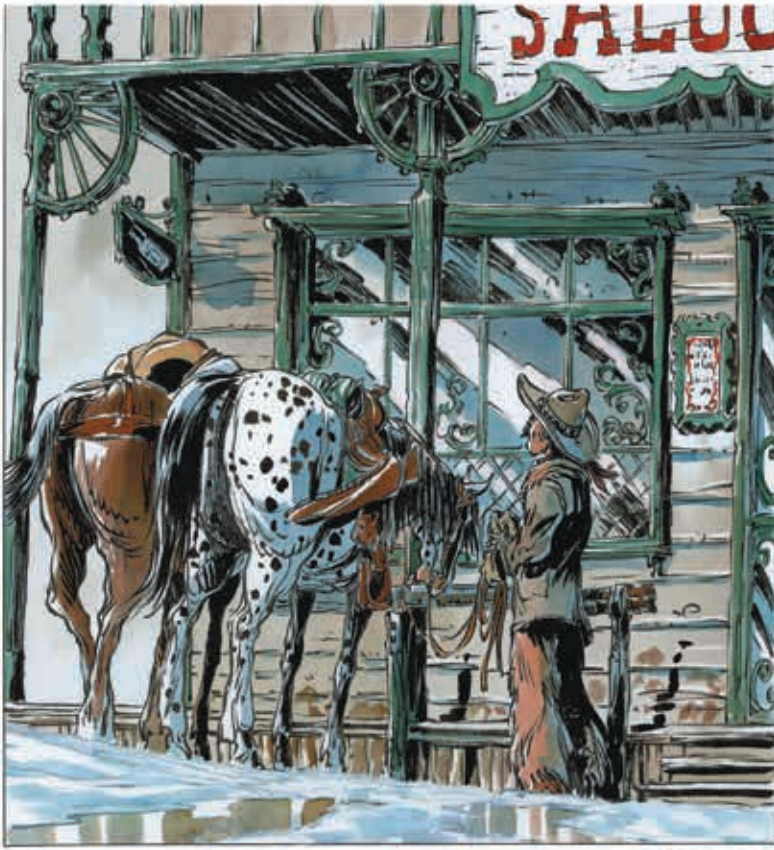
NEKADA SKROVIŠTE ZA LOVCE
NA BIŽONE, DANAS JE TO GOMILA
STRAČARA OKO PRODAVNICE PÍČA
ZA NEZAPOSLENE KAUBOJE.





IZGLADNJUJE
ZEMJORADNIKE
KOJI NAM POTOM
PREPUŠTAJU ZEMLJU
PO NISKOJ CENI...
ALI OVA HLADNOĆA!
ZA IME BOGA,
SANDERSE, RASPIRI
TU VATRU!





SANDERSE,
SMIRI SE I
SPUŠTI PIŠTOLJI
DOBAR DAN,
MORGANE...
PROŠLO
JE MNOGO
VREMENA.



DOBAR DAN, DOERTI,
NE BI VALJALO DA TVOJ
MOMCI SVOJOM ARTILJERIJOM
SAMI SEBE RANE...



OVIH DANA ČOVEK MORA DA BUDE OPREZAN,
DOBRO JE IMATI OBEZBEDENJE U OVIM
ZABAČENIM KRAJEVIMA...

ČIME MOGU DA TE USLUŽIM, KAUBOJU?

DOŠAO SAM DA
IZMIRIM DUG I UZMEM
SVOJ PIŠTOLJ.



A, DAŠ TVOJ KOLT KOJEG SI OSTAVIO KAO
ZALOG... MIGHTO SAM DA SE NIKADA NEĆEŠ
VRATITI PO NJEGA.





PUTUJEŠ, STARČE?... Š TETA Š TO ŽELEZNICA JOŠ UVEK NE PROLAZI OVUDA.



USKORO HOĆE, Š OBZÍROM NA ŽAR KOJÍM TVOJ GAZDA KUPUJE ZEMLJU U OVOJ OBLASTÍ!



ODRPAŇE, TREBALO BÍ DA BUDEŠ PRISTOJŇÍJI KADA SE U ODRPENÍM SÍTUACÍJAMA NADEŠ ŠASVÍM ŠAMÍ!



18 DOLARA Í 60 CENTÍ, ŽAR NE?...



HMF!... TAKO JE! VÍÍ, DAJ KOLT NAŠEM PRÍJATELJU... VÍŠE GA NE BÍH ZADRŽAVAO OVDE!



MOLÍM? ALÍ REKÍ ŠTE DA...



SHUT UP! AKO TÍ KAŽEM DA ZAČEPÍŠ GUBÍCU, ZAČEPÍ JE, Í DAJ MU NJEGOV PROKLETÍ REVOLVERÍ!!

